

1 . melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez

## KÖZBESZERZÉSI ÉRTEŚITŐ

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751; 06 1 336 7757

E-mail: [hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu](mailto:hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu) On-line értesítés:

<http://www.kozbeszerzes.hu>

tájékoztató

az eljárás eredményéről

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma \_\_\_\_\_

KÉ nyilvántartási szám \_\_\_\_\_

### I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata](#)

Postai cím: [Kossuth L. u. 1-3.](#)

Város/Község: [Szombathely](#)

Postai irányítószám: [9700](#)

Ország: [Magyarország](#)

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: [dr. Németh László](#)

Telefon: [+36-94-520-290](#)

E-mail: [l\\_nemeth@szombathely.hu](mailto:l_nemeth@szombathely.hu)

Fax: [+36-94-520-335](#)

Az ajánlatkérő általános címe (URL): [www.szombathely.hu](http://www.szombathely.hu)

A felhasználói oldal címe (URL):

I.2.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közszolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bekezdés, 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.3 .) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.3.1) A Kbt. IV. fejezete/VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg):

Egészségügy

I.3.2) A Kbt. V. fejezete/VII. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]

Repülőtéri tevékenység

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Kikötői tevékenységek

[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]

Postai szolgáltatások

[Kbt. 163. § (1) bek.d) pont]

I.4.)

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja-e le a közbeszerzési eljárást?

nem

## II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés

Iseum rekonstrukciója építési kivitelezési munkáihoz szükséges termódosítások elkészítése II.

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye ( Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

## xSzolgáltatás

Szolgáltatási kategória száma 12

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

Szombathely Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Városfejlesztési és Üzemeltetési Osztály (9700 Szombathely, Kossuth L. u. 1-3.)

NUTS-kód HU222

II.1.3) A hirdetmény a következők valamelyikével kapcsolatos (adott esetben)

Keretmegállapodás megkötése

Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések

II.1.4) Keretmegállapodás megkötése esetén az eljárás

Nyílt

Meghívásos

Tárgyalásos

II.1.5) A szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgya, mennyisége

Tárgya: Az építmény megvalósításához szükséges termódosítások, részlettervek elkészítése az Iseum (Szombathely, II. Rákóczi F. u. 2., 6349/3 és 6349/12 hrsz., műemléki törzsszáma: 7605) rekonstrukciója építési kivitelezési munkáihoz.

Mennyisége: A Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata által a Szombathely II. Rákóczi F. u. 2., 6349/3, 6349/12 hrsz-ú ingatlanon kialakítandó „Iseum rekonstrukciója” építési munkáinak figyelemmel kísérése, az építmény megvalósításához szükséges termódosítások, a felhasználás jogának gyakorlásán túlmutató részlettervek elkészítése a kivitelezés időszakában.

A módosított kiviteli tervdokumentáció és a kivitelezés során felmerülő szükséges naplómellékleti részlettervek szállítandó alapmennyisége 5 papír alapú példány.

II.1.6) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	<b>71000000-8</b>	
További tárgyak:	<b>71220000-6</b>	

II.2) A szerződés(ek) értéke

II.2.1) A szerződés(ek) értéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. Az eljárás eredménye szakaszt kérjük kitölteni)

Érték (arab számmal) **3000000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül **x**

ÁFÁ-val

ÁFA (%),

II.2.2.) Építési koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása

II.2.3.) Szolgáltatási koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása

## III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III.1.1.1.) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott esetben ideértve a Kbt. 251. § (3) bek., szerinti eljárást]

Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

xHirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.2.) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén

Nyílt

Meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III.1.1.3)

A közbeszerzési törvény IV. vagy V. fejezete szerinti eljárás választására a Kbt. 21. § (3) bek., illetve 161. § (5) bek. alapján került-e sor **nem**

III.1.1.4) A közbeszerzési törvény harmadik része (VI. fejezet) szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos

III.1.1.5) A közbeszerzési törvény harmadik része (VII. fejezet) szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos

III.1.1.6)

A Kbt. harmadik része (VI. fejezet vagy VII. fejezet) szerinti eljárásfajta választására a Kbt. 21/A. §, illetve 161/A. §-a alapján került-e sor?

III.1.1.7.) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás, a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos, illetve a gyorsított eljárás alkalmazásának indoklása (adott esetben) :

A közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. (Kbt.) 125. § (2) bekezdés b) pontja: kizárólagos jogok védelme.

A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény 1. § (2) bekezdés szerint szerzői jogi védelem alá tartozik – függetlenül attól, hogy a törvény megnevezi-e – az irodalom, a tudomány és a művészet minden alkotása. Ilyen alkotásnak minősül különösen: az építészeti alkotás terve, az épületegyüttes terve, a műszaki létesítmény terve. A törvény 17. §-a szerint a szerzői mű felhasználásának minősül különösen – többek között – az átdolgozás.

A Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata által a Szombathely, II.

Rákóczi F. u. 2. sz, alatti , 6349/3, 6349/12 hrsz-ú ingatlanon kialakítandó „Iseum rekonstrukciója” építési beruházás építési tervdokumentációinak elkészítése

tárgyában az alábbi tervezési szerződések jöttek létre az M & M ARCHITEKTÉSZ Mérnöki Iroda Kft. (cím: 1118 Budapest, Szent Adalbert tér 16.) és Szombathely Megyei Jogú Város Önkormányzata között:

A. Az M&M ARCHITEKTÉSZ Mérnöki Iroda Kft. a 2001. június 4-én kötött tervezési szerződés keretében vázlattevé szinten elkészítette az Iseum területe rendezési koncepcióját;

B. a „Szombathelyi történelmi-régészeti városrész megvalósítása I. ütem” című projekt során 2004. december 27-én kötött tervezési szerződés keretében elkészítette az Isis szentély és környezete rekonstrukciójának építési engedélyezési terveit. A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal (KÖH) 2006. szeptember 22-én kelt 410/1129/40/2006 számú határozatával a területre az építési engedélyt megadta.

C. Az M&M ARCHITEKTÉSZ Mérnöki Iroda Kft. a 2007. január 11-én kötött szerződés keretében elkészítette az Iseum teljes területére (6349/3, 6349/12 hrsz.) vonatkozó építési engedélyezési terveket, beleértve az Isis szentély körüli szentkerület (temenosz) alapterületén megépítendő kiállítóhely kialakításának építési engedélyezési tervének elkészítését és az Isis szentély és környezete rekonstrukciójának építési engedélyezési terveinek átdolgozását a KÖH 410/1129/40/2006 számú határozatában foglalt kikötések alapján. Az Oktatási és Kulturális Minisztérium 1980-1/2008 és 1980-2/2008 számú határozataiban a tervek az építési engedélyt megadta.

D. Az M&M ARCHITEKTÉSZ Mérnöki Iroda Kft. a 2008. július 15-én kötött szerződés keretében elkészítette a szombathelyi Iseum rekonstrukciója módosított építési engedélyezési és kiviteli terveit. A KÖH Nyugat-dunántúli Irodája 2009. február 18-án kelt 410/1402/04/2009 számú határozatával megadta a területre a módosított építési engedélyt, és 2009. május 22-én kelt 410/1402/09/2009 számú határozatával jóváhagyta a kiviteli terveket.

A fenti tervezői szerződésekben a tervező a tervek átdolgozásának és/vagy továbbfejlesztésének kizárólagos jogát fenntartotta, és akként nyilatkozott, hogy a továbbtervezésről, az engedélyezési és kiviteli tervek módosításának jogáról a szerzői joga alapján nem mond le.

Jelen közbeszerzési eljárás tárgya az elkészült tervek alapján a Szombathely II. Rákóczi F. u. 2., 6349/3, 6349/12 hrsz-ú ingatlanon kialakítandó „Iseum rekonstrukciója” építési munkáinak figyelemmel kísérése, az építmény megvalósításához szükséges termódosítások, a felhasználás jogának gyakorlásán túlmutató részlettervek (a továbbiakban: részlettervek) elkészítése a kivitelezés időszakában.

A fentiek figyelembevételével Ajánlatkérő – a Kbt. 125. § (2) bekezdés b) pontja szerinti – hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárás keretében a fenti tárgyban az építmény megvalósításához szükséges termódosítások, részlettervek elkészítésére vonatkozó ajánlattételre hívta fel a tervezőt.

III.1.1.8.) A hirdetmény fajtája

Ajánlati/részvételi felhívás/ajánlattételi felhívás

Időszakos előzetes összesített tájékoztató

Előminősítési hirdetmény

III.2) bírálati szempontok

III.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat a következő részszerzőpontok alapján

Szerzőpont	Súlyszám
III.2.2)	
Sor került-e elektronikus árlejtésre? <b>nem</b>	
III.3) Adminisztratív információk	
III.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)	
III.3.2)	
Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre a HL-ben?	
<b>igen</b>	
Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):	
Előzetes összesített tájékoztató	
VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény	
A hirdetmény száma a HL-ben: /S -	
A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)	
Ajánlati/részvételi felhívás	
VAGY Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)	
A hirdetmény száma a HL-ben: /S -	
A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)	
Egyéb korábbi közzététel <b>x</b>	
A hirdetmény száma a HL-ben: <b>2010 /S 61 - 090099</b>	
A hirdetmény közzétételének dátuma: <b>2010/03/27</b> (év/hó/nap)	
III.3.3)	
Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre a KÉ-ben?	
<b>igen</b>	
Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):	
Előzetes összesített tájékoztató	
VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény	
A hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)	
A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)	
Ajánlati/részvételi felhívás VAGY	
Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)	
A hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)	
A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)	
Egyéb korábbi közzététel <b>x</b>	
A hirdetmény száma a KÉ-ben: <b>6416 / 2010</b> (KÉ-szám/évszám)	
A hirdetmény közzétételének dátuma: <b>2010/04/07</b> (év/hó/nap)	
<b>IV. szakasz : AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE</b>	
A Szerződés száma: <b>1</b> Megnevezése <b>TERVEZÉSI SZERZŐDÉS</b>	
IV.1)	
A szerződéskötés tervezett időpontja: <b>2010/10/14</b> (év/hó/nap)	
IV.2)	
A benyújtott ajánlatok száma : <b>1</b>	
IV.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe	
Hivatalos név: <b>M &amp; M ARCHITEKTÉSZ Mérnöki Iroda Kft.</b>	
Postai cím: <b>Szent Adalbert tér 16.</b>	
Város/Község: <b>Budapest</b>	
Postai irányítószám: <b>1118</b>	

Ország: Magyarország

Telefon:

E-mail:

Fax:

Internetcím (URL):

IV.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

Az ellenszolgáltatás eredetileg becsült értéke (adott esetben)

Érték (arab számmal) 6000000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

Az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege

Érték (arab számmal) 3000000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat (arab számmal) /

legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat(arab számmal)

Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni:

az évek számát

VAGY a hónapok számát

A szerződés határozatlan időtartamra szól?  nem

IV.5 )

Valószínűsíthető –e alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez?  nem

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók igénybevételével történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül: (arab számmal)

Pénznem:

Arány (rész): , (%)

Nem ismert

A szerződés alvállalkozók, illetve erőforrást nyújtó szervezetek igénybevételével történő teljesítése értékének/arányának megjelölése (ha ismert)

IV.6)

A szerződést olyan ajánlattevővel kötötték-e meg, aki többváltozatú ajánlatot tett?

nem

IV.7)

Volt-e érvénytelen ajánlat azon az alapon, hogy az ellenszolgáltatás kirívóan alacsony volt?  nem

----- (E szakaszból szükség esetén több példány

használható) -----

## V. szakasz: kiegészítő információk

V.1)

A szerződés eu-alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos-e? **igen**

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot:

**Szombathelyi Történelmi–régészeti városrész kialakítása II. ütem – Az Iseum rekonstrukciója, a projekt azonosítója: NYDOP-2008-2.1.1/B-2008-0002.**

V.2) További információk (adott esetben)

V.2.1) Az eredményhirdetés időpontja (adott esetben)

Dátum: **2010/09/23** (év/hó/nap)

V.2.2) Ha az eljárás eredménytelen, illetve szerződéskötésre nem kerül sor, ennek indoka

V.2.3) A nyertes ajánlattevőnek a közbeszerzési törvény 70. §-ának (2) bekezdése szerinti minősítése

### **mikro vállalkozás**

kisvállalkozás

középvállalkozás

egyéb **x**

----- (E pontból, amennyiben az eljárásban részajánlattétel, illetve közös ajánlattétel miatt több nyertes ajánlattevő volt, ajánlattevőnként több használandó)

V.2.4) A nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot tevő neve és címe, valamint az ellenszolgáltatás összege (adott esetben)

### **Név:**

Cím:

Ellenszolgáltatás összege:

Érték (arab számmal)

Pénznem

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) ,

----- (E pontból, amennyiben az eljárásban részajánlattétel miatt több nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlat volt, ajánlatonként több használandó)

V.2.5) Az ajánlattevők neve és címe (ország is), részajánlattétel lehetősége esetén a benyújtott részajánlatok száma

Ajánlattevők neve, címe, a benyújtott részajánlatok száma (adott esetben)

**M & M ARCHITEKTÉSZ Mérnöki Iroda Kft. (név)**

**1118 Budapest, Szent Adalbert tér 16. (cím)**

**Magyarország (székhely szerinti ország)**

(benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

----- (E pontból az ajánlattevők számától függően több használandó) -----

Részajánlattétel lehetősége esetén az összes benyújtott részajánlat száma: (arab számmal)



V.2.6) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás esetén a Közbeszerzési  
Döntőbizottság

tájékoztatásának napja

Dátum: [2010/08/27](#) (év/hó/nap)

V.2.7) Egyéb információk:

V.3)

E hirdetmény feladásának dátuma: [2010/09/30](#) (év/hó/nap)